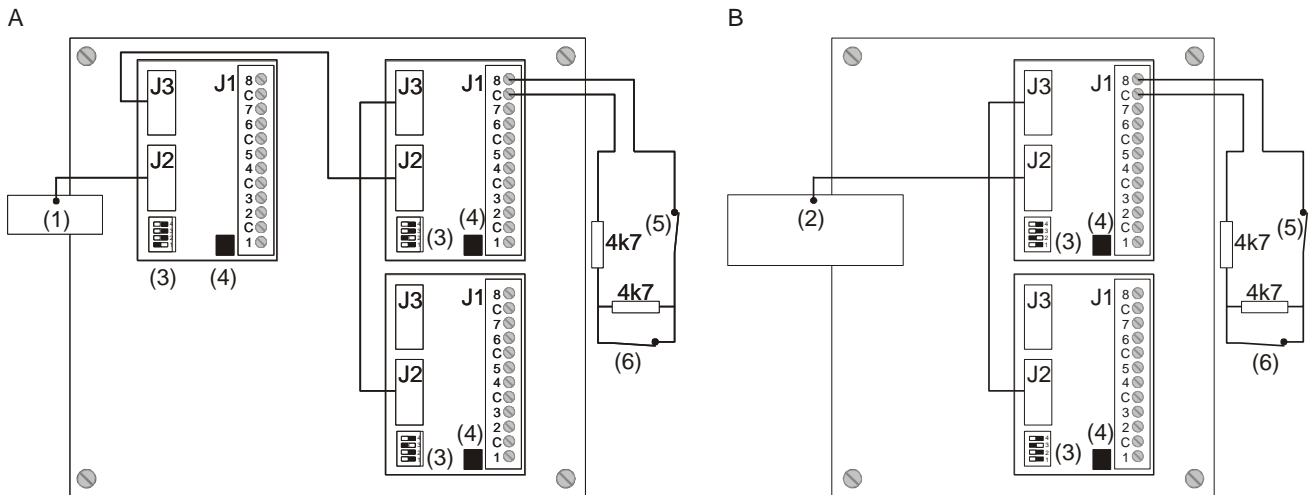


ATS1202 Eight-Zone Expansion Module Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV



EN: Installation Sheet

Description

A standard 8 zone DGP can have eight zones connected to it.

Connections

Figure

J1	Connector for 8 zones with common connection	(2)	To Advisor Master control panel
J2	Connection from previous 8-zone expander, DGP or ATS control panel	(3)	DIP switches
J3	Connection to next 8-zone expansion	(4)	Links
(1)	To DGP	(5)	Normally closed tamper contact
		(6)	Normally closed alarm contact

Connection to DGP and other 8-zone expansion cards via 10-way cable supplied with the expander card.

Caution: The DGP or ATS control panel **MUST** be powered down while an expander is being connected.

DIP switches

Zone numbers to use	Switch1	Switch2	Switch3	Switch4
9–16 (1st module)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2nd module)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3rd module)	OFF	OFF	ON	OFF

On a control panel with 16 standard zones, the first ATS1202 needs to be set for zones 17 to 24.

Only consecutive zone numbers can be used.

If a DGP or the control panel already has ATS1202 expander modules fitted through which the number of zones exceeds 16 while the next DGP number is already being used, then no more expanders can be fitted to the DGP or control panel.

For example: If DGP 1 has an expander module (total 16 zones) and DGP 2 is already in the system and programmed to be polled, then DGP 1 cannot have any more expanders fitted.

Links

GND must remain fitted.

Zone numbering

A standard 8 zone DGP can have eight zones connected to it. This can be expanded in increments of 8, up to 32, using the ATS1202 8-zone expanders (A DGP can have 8, 16, 24 or 32 zones).

A control panel can have 8 or 16 zones connected to it (depending on control panel type). This can be incremented to a maximum of 32 zones by fitting ATS1202 expander modules.

There are sixteen zones allocated to every DGP address.

If a DGP has 24 or 32 zones (two or three expanders fitted), the additional system zone numbers are taken from the

following DGP address. If this is done, the next DGP address ceases to exist and is not included to be polled.

For example: DGP1 has 24 zones (zones 17 to 40). The next DGP in the system must now be addressed and polled as DGP3, because zones 33 to 40 on DGP1 have been taken from DGP2.

The unused zone numbers in the system (zones 41 to 48) must be programmed in the zone database as Type 0 (zone disabled).

Control panel	1–16	DGP8	129–144
DGP1	17–32	DGP9	145–160
DGP2	33–48	DGP10	161–176
DGP3	49–64	DGP11	177–192
DGP4	65–80	DGP12	193–208
DGP5	81–96	DGP13	209–224
DGP6	97–112	DGP14	225–240
DGP7	113–128	DGP15	241–256

Specifications

Supply voltage	10.5 to 13.8 V _{DC} (12 V _{DC} nom.)
Current consumption	10 mA max.
Dimensions	80 x 52 mm (size B board)
Weight	104 g
Operating temperature	-10 to +55°C
Relative humidity	< 95%, noncondensing

Regulatory information

Manufacturer	PLACED ON THE MARKET BY: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
--------------	---

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.




For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

Certification



EN 50131	EN 50131-1 System requirements EN 50131-3 Control and indicating equipment Security Grade 3, Environmental class II Tested and certified by Telefication B.V.
----------	--

European Union directives	Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of the Directive 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. For more information see www.firesecurityproducts.com or www.aritech.com
REACH	Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site. Safe use information can be found at https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Contact information

www.firesecurityproducts.com or www.aritech.com

For customer support, see www.firesecurityproducts.com

DA: Installations vejledning

Tilslutninger

Figure

J1	Terminaler til 8 zoner med fælles 0 v	(2) ATS-centralenhed (3) Dipswitch
J2	Tilslutning fra foregående 8-zoners udvidelsesmodul, DGP- eller ATS-centralenhed	(4) Links (5) Sabotagekontakt, NC funktion
J3	Tilslutning til den næste 8-zoners udvidelsesmodul	(6) Alarmkontakt, NC funktion
(1)	DGP	

Tilslutning til DGP og andre 8-zoners udvidelseskort sker via et 10-leder flad-kabel, der følger med udvidelseskortet.

Advarsel: DGP- eller ATS-centralenheden SKAL være spændingsløs, mens der tilsluttes et udvidelsesmodul.

Dipswitch

Zonenumre, der skal anvendes	Kontakt 1	Kontakt 2	Kontakt 3	Kontakt 4
9–16 (1. modul)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2. modul)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3. modul)	OFF	OFF	ON	OFF

På en centralenhed med 16 standardzoner skal den første ATS1202 indstilles for zone 17–24.

Kun fortløbende zonenumber kan bruges.

Hvis en DGP'en eller centralenheden allerede har et ATS1202 udvidelsesmodul tilsluttet, hvor antallet af zoner overstiger 16, mens det næste DGP-nummer allerede er i brug, kan der ikke tilsluttes flere udvidelsesmoduler til DGP'en eller centralenheden.

F.eks.: Hvis DGP 1 har et udvidelsesmodul (maksimalt 16 zoner), og DGP 2 allerede er i systemet og programmeret til at blive pollet, kan der ikke tilsluttes flere udvidelses til DGP 1.

Links

GND: Skal forblive tilsluttet.

Nummerering af zoner

En standard 8 zoners DGP kan have otte zoner tilsluttet. Den kan udvides op til 32 i intervaller af 8 ved hjælp af ATS1202 8-zoners udvidelsesmoduler (en DGP kan have 8, 16, 24 eller 32 zoner).

En centralenhed kan have 8 eller 16 zoner tilsluttet (afhængig af typen af centralenhed). Den kan udvides i intervaller til maksimalt 32 zoner ved at tilslutte ATS1202-udvidelsesmoduler.

Der er 16 zoner tildelt til hver DGP-adresse.

Hvis en DGP har 24 eller 32 zoner (to eller tre udvidelsesmoduler tilsluttet), tages de næste zonenumre fra den følgende DGP-adresse. Hvis dette sker, ophører den næste DGP-adresse med at eksistere, og polles ikke.

F.eks.: DGP 1 har 24 zoner (zone 17 til 40). Det næste DGP i systemet skal nu adresseres og polles som DGP 3, fordi zone 33 til 40 på DGP 1 er taget fra DGP 2.

De ubrugte zonenumre i systemet (zone 41 til 48) skal programmeres i zonedatabasen som Type 0 (zone deaktiveret).

Centralenhed	1–16	DGP8	129–144
DGP1	17–32	DGP9	145–160
DGP2	33–48	DGP10	161–176
DGP3	49–64	DGP11	177–192
DGP4	65–80	DGP12	193–208
DGP5	81–96	DGP13	209–224
DGP6	97–112	DGP14	225–240
DGP7	113–128	DGP15	241–256

Specifikationer

Forsyningsspænding	10,5 til 13,8 V $\overline{=}$ (12 V $\overline{=}$ nominel)
Strømforbrug	10 mA maks.
Mål	80 x 52 mm (printplade format B)
Vægt	104 g
Driftstemperatur	-10 til +55°C
Relativ luftfugtighed	< 95%, ikke-kondenserende

Certificering og overholdelse

Producent	MARKEDSFØRT AF: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	---

Advarsler og fraskrivelse vedrørende produktet



DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.

Flere oplysninger om garanti og fraskrivelse samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller scanne QR-koden.

Certificering



EN 50131

EN 50131-1 System krav
EN 50131-3 Kontrol - og indikerings udstyr
Alarmudstyr klasse 3, Miljøklasse II
Testet og certificeret af Telefication B.V.

EU-direktiver

Carrier Fire & Security erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med gældende krav og bestemmelser i direktivet 2014/30/EU og/eller 2014/35/EU. For yderligere informationer se www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

REACH

Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted.

Oplysninger om sikker brug findes på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet www.recyclethis.info

Kontaktinformation

www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

For kundesupport se www.firesecurityproducts.com

DE: Installationsanleitung

Verbindungen

Abbildung

J1	Anschluss für 8 Meldegruppen mit gemeinsamer 0V-Verbindung	(1) AME
J2	Verbindung von dem vorherigen 8-Meldegruppen-Erweiterungsmodul, der AME oder der ATS-Einbruchmeldezentrale	(2) ATS-Einbruchmeldezentrale
		(3) DIP-schalter
		(4) Steckbrücken
		(5) Normal geschlossener Sabotagekontakt.
J3	Verbindung zum nächsten 8-Meldegruppen-Erweiterungsmodul	(6) Normal geschlossener Alarmkontakt

Verbindung zur AME und zu weiteren 8-Meldegruppen-Erweiterungsmodulen über das mit dem Erweiterungsmodul gelieferten 10-Wege-Kabel.

Warnung: Die AME oder ATS-Einbruchmeldezentrale *muss* ausgeschaltet sein, während ein Erweiterungsmodul angeschlossen wird.

DIP-schalter

Zu verwendende Meldegruppennummer	Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4
9–16 (1. Modul)	AN	AUS	AUS	AUS
17–24 (2. Modul)	AUS	AN	AUS	AUS
25–32 (3. Modul)	AUS	AUS	AN	AUS

Bei einer Einbruchmeldezentrale mit 16 Standardmeldegruppen muss das erste ATS1202-Modul auf die Meldegruppen 17–24 eingestellt werden.

Es können nur aufeinander folgende Meldegruppennummern verwendet werden.

Wenn in einer AME oder Einbruchmeldezentrale bereits ATS1202-Erweiterungsmodule eingebaut sind und dadurch die Meldegruppenanzahl von 16 überschritten wird, während die nächste AME-Nummer bereits verwendet wird, können keine weiteren Erweiterungsmodule in die AME oder Einbruchmeldezentrale eingebaut werden.

Beispiel: Wenn AME 1 über ein Erweiterungsmodul (mit insgesamt 16 Meldegruppen) verfügt und AME 2 sich bereits im System befindet und zum Abfragen programmiert ist, können in AME 1 keine weiteren Erweiterungsmodule eingebaut werden.

Steckbrücken

GND: Muss gesteckt bleiben.

Meldergruppennummerierung

Mit einer 8-Meldegruppen-Standard-AME können acht Meldegruppen verbunden werden. Diese können mithilfe des 8-Meldegruppen-Erweiterungsmoduls ATS1202 mit je 8 Erweiterungen auf bis zu 32 ausgedehnt werden. (Eine AME kann also über 8, 16, 24 oder 32 Meldegruppen verfügen.)

Mit einer Einbruchmeldezentrale können 8 oder 16 Meldegruppen verbunden werden (je nach Typ der

Einbruchmeldezentrale). Diese können durch den Einbau von ATS1202-Erweiterungsmodulen auf maximal 32 Meldegruppen erweitert werden.

Jeder AME-Adresse sind 16 Meldegruppen zugeordnet.

Wenn eine AME über 24 oder 32 Meldegruppen verfügt (durch zwei oder drei eingebaute Erweiterungsmodule), werden die zusätzlichen Meldegruppennummern von der nachfolgenden AME-Adresse übernommen. Danach existiert die nächste AME-Adresse nicht länger und wird in die Abfrage nicht mehr einbezogen.

Beispiel: AME 1 verfügt über 24 Meldegruppen (Meldegruppen 17 bis 40). Die nächste AME im System muss jetzt als AME 3 adressiert und abgefragt werden, da die Meldegruppen 33 bis 40 auf AME 1 von AME 2 übernommen wurden.

Nicht verwendete Meldegruppen im System (Meldegruppen 41 bis 48) müssen in der Meldegruppendatenbank als Typ 0 (deaktivierte Meldegruppe) programmiert werden.

Einbruchmeldezentrale	1–16	AME8	129–144
AME1	17–32	AME9	145–160
AME2	33–48	AME10	161–176
AME3	49–64	AME11	177–192
AME4	65–80	AME12	193–208
AME5	81–96	AME13	209–224
AME6	97–112	AME14	225–240
AME7	113–128	AME15	241–256

Technische Daten

Versorgungsspannung	10,5 bis 13,8 V \pm (12 V \pm nom.)
Stromaufnahme	10 mA max.
Abmessungen	80 x 52 mm (Leiterplatte der Größe B)
Gewicht	104 g
Betriebstemperatur	-10 bis +55°C
Relative Luftfeuchtigkeit	< 95%, nicht kondensierend

Rechtliche Hinweise

Hersteller	INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	--

Produktwarnungen
und Haftungs-
ausschluss



DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTER HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTER WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.

Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code.

Zertifizierung



EN 50131

EN 50131-1 Systemvoraussetzungen
EN 50131-3 Kontroll- und Anzeigegeräte

Sicherheitsgrad 3, Umweltklasse II

Getestet und Zertifiziert von Telefication B.V.

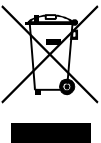
Richtlinien der Europäischen Union

Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und/oder 2014/35/EU entspricht. Für weitere Informationen siehe www.firesecurityproducts.com oder www.aritech.com

REACH

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.

Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info

Kontaktinformationen

www.firesecurityproducts.com oder www.aritech.com

Kontaktinformationen für den Kundendienst finden Sie unter www.firesecurityproducts.com

ES: Instrucciones de instalación

Conexiones

Figura

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| J1 | Conector para 8 zonas con conexión común | (2) | Panel de control ATS |
| J2 | Conexión desde el expansor de 8 zonas, DGP o panel de control ATS anterior | (3) | Conmutadores DIP |
| J3 | Conexión a la siguiente expansión de 8 zonas | (4) | Puentes |
| (1) | DGP | (5) | Contacto de tamper normalmente cerrado |
| | | (6) | Contacto de alarma normalmente cerrado |

Conexión al DGP y a otras tarjetas de expansión de 8 zonas mediante cable de 10 vías suministrado con la tarjeta del expansor.

Precaución: El DGP o el panel de control ATS deben estar apagados mientras se esté conectando un expansor.

Conmutadores DIP

Números de zona a utilizar	1	2	3	4
9–16 (1 módulo)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2 módulo)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3 módulo)	OFF	OFF	ON	OFF

En un panel de control con 16 zonas estándar, el primer módulo ATS1202 debe establecerse para las zonas 17–24.

Sólo se pueden utilizar números de zona consecutivos.

Si un DGP o el panel de control ya tienen montados módulos de expansor ATS1202 que hacen que el número de zonas supere las 16 zonas y el siguiente número de DGP ya se está utilizando, no se pueden montar más expansores en el DGP o en el panel de control.

Por ejemplo: Si el DGP 1 tiene un módulo expansor (16 zonas en total) y el DGP 2 ya está en el sistema, programado para ser sondeado, no se podrán montar más expansores en el DGP 1.

Puentes

GND: Deben permanecer montados.

Numeración de zonas

Un DGP de 8 zonas estándar puede tener conectadas ocho zonas. Se puede expandir en incrementos de 8 (hasta 32) mediante expansores de 8 zonas ATS1202 (un DGP puede tener 8, 16, 24 ó 32 zonas)

Un panel de control puede tener 8 ó 16 zonas conectadas (en función del tipo que sea). Esta cantidad puede incrementarse hasta un máximo de 32 zonas, montando módulos de expansor ATS1202.

Hay 16 zonas asignadas a cada dirección de DGP.

Si un DGP tiene 24 ó 32 zonas (dos o tres expansores montados), los números de zona del sistema adicionales se obtienen de la siguiente dirección de DGP. Si se hace esto, la siguiente dirección de DGP deja de existir y no se incluye en el conjunto de direcciones sondeadas.

Ejemplo. DGP 1 tiene 24 zonas (zonas 17 a 40). Ahora el siguiente DGP del sistema debe direccionarse y sondearse como DGP 3, ya que las zonas 33 a 40 del DGP 1 se han obtenido del DGP 2.

Los números de zona no utilizados del sistema (zonas 41 a 48) deben programarse en la base de datos de zonas como zonas de Tipo 0 (zona deshabilitada).

Panel de control	1–16	DGP8	129–144
DGP1	17–32	DGP9	145–160
DGP2	33–48	DGP10	161–176
DGP3	49–64	DGP11	177–192
DGP4	65–80	DGP12	193–208
DGP5	81–96	DGP13	209–224
DGP6	97–112	DGP14	225–240
DGP7	113–128	DGP15	241–256

Características técnicas

Tensión de alimentación	10,5 a 13,8 V $\sqrt{3}$ (12 V $\sqrt{3}$ nom.)
Consumo de corriente	10 mA máx.
Dimensiones	80 x 52 mm (placa de tamaño B)
Peso	104 g
Temperatura de funcionamiento	-10 a +55°C
Humedad relativa	< 95%, sin condensación

Información normativa

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	--

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.



Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificado



EN 50131	EN 50131-1 Requisitos del sistema EN 50131-3 Equipo de control e indicación Grado de seguridad 3, Clase medioambiental II. Probado y certificado por Telefication B.V.
----------	---

Directivas de la Unión Europea

Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple los requisitos y disposiciones aplicables de la Directiva 2014/30/EU y/o 2014/35/EU. Para más información consulte www.firesecurityproducts.com ó www.aritech.com

REACH

Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA.

Puede encontrar información sobre su uso seguro en <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.info

Información de contacto

www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com

Para acceder al servicio técnico, consulte www.firesecurityproducts.com

FI: Asennusohjeet

Liitännät

Kuva

J1	Liitin kahdeksalle silmukalle, joilla on yhteinen liitäntä	(1) Keskitin (2) Keskuslaite
J2	Liitäntä edelliseen 8-silmukkaiseen laajennuskorttiin, keskittimeen tai ATS-keskuslaitteeseen	(3) DIP-kytkimet (4) Linkit (5) Avautuva kansikosketin (6) Avautuva hälytyskosketin
J3	Liitäntä seuraavaan 8-silmukkaiseen laajennukseen	

Liitäntä keskittimeen ja toiseen 8-silmukkaiseen laajennuskorttiin tehdään kortin mukana toimitetun 10-napaisen kaapelin avulla.

Varoitus: Keskittimen tai ATS-keskuslaitteen virta täytyy katkaista, kun laajennin kytketään.

DIP-kytkimet

Käytettävien silmukoiden numerot	Kytkin 1	Kytkin 2	Kytkin 3	Kytkin 4
9–16 (1. moduuli)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2. moduuli)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3. moduuli)	OFF	OFF	ON	OFF

Keskuslaitteessa, jossa on 16 vakiosilmukkaa, ensimmäinen ATS1202-laite täytyy asettaa silmukoille 17–24.

Vain perättäisiä silmukkanumeroita voi käyttää.

Jos keskittimessä tai keskuslaitteessa on jo ATS1202-laajennusmoduuleja asennettuna ja silmukoiden määrä ylittää niiden avulla 16 sekä seuraava keskittimen numero on jo käytössä, keskittimeen tai keskuslaitteeseen ei enää voi kytkeä laajentimia.

Esimerkki: Jos keskittimessä 1 on jo laajennusmoduuli (yhteensä 16 silmukkaa) ja keskitin 2 on jo kytketty järjestelmään sekä ohjelmoitu pollattavaksi, keskittimeen 1 ei enää voi kytkeä laajennuskortteja.

Linkit

GND: Täytyy pitää kytkettynä.

Silmukoiden numerointi

Tavalliseen 8-silmukkaiseen keskittimeen voi olla kytkettynä enintään kahdeksan silmukkaa. Keskitintä voi laajentaa 8 silmukan askelin jopa 32 silmukkaan 8-silmukkaisilla ATS1202-laajennuskorteilla (keskittimessä voi olla 8, 16, 24 tai 32 silmukkaa).

Keskuslaitteeseen voi olla kytketty 8 tai 16 silmukkaa (määräytyy keskuslaitteen tyyppin mukaan). Keskuslaitteeseen voi lisätä asteittain enintään 32 silmukkaa ATS1202-laajennusmoduulien avulla.

Jokaiselle keskittimen osoitteelle kohdennetaan 16 silmukkaa.

Jos keskittimessä on 24 tai 32 silmukkaa (siihen on kytketty kaksi tai kolme laajennuskorttia), järjestelmän lisäsilmut numerot otetaan seuraavasta keskittimen osoitteesta. Jos näin tehdään, seuraavaa keskittimen osoitetta ei enää ole eikä sitä sisällytetä pollaukseen.

Esimerkki: Keskittimessä 1 on 24 silmukkaa (silmut 17–40). Järjestelmän seuraavan keskittimen osoitteeksi ja pollaustunnukseksi määritetään tällöin keskitin 3, koska silmut 33–40 on otettu keskittimestä 2.

Järjestelmässä olevien käyttämättömien silmukoiden (silmut 41–48) tyyppi täytyy ohjelmoida Tyyppi 0 (silmut poistettu käytöstä).

Keskuslaite	1–16	Keskitin 8	129–144
Keskitin 1	17–32	Keskitin 9	145–160
Keskitin 2	33–48	Keskitin 10	161–176
Keskitin 3	49–64	Keskitin 11	177–192
Keskitin 4	65–80	Keskitin 12	193–208
Keskitin 5	81–96	Keskitin 13	209–224
Keskitin 6	97–112	Keskitin 14	225–240
Keskitin 7	113–128	Keskitin 15	241–256

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	10,5–13,8 V \pm (12 V \pm nim.)
Virrankulutus	enint. 10 mA
Mitat	80 x 52 mm (koon B kortti)
Paino	104 g
Käyttölämpötila	-10 – +55°C
Suhteellinen ilmankosteus	< 95%, ei kondensoituvaa

Sertifiointi ja määrysten nuodattaminen

Valmistaja MARKKINOIJA:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
VALTUUTETTU EDUSTAJA EU-ALUEELLA:
Carrier Fire & Security BV
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat

Tuotevaroitukset ja vastuuvapauslausekkeet

NÄMÄ TUOTTEET ON TARKOITETTU MYYTÄVIKSI VALTUUTETUILLE AMMATTIHENKILÖILLE JA VALTUUTETTujen AMMATTIHENKILÖIDEN ASENNETTAVIKSI. CARRIER FIRE & SECURITY EI VOI ANTAA MITÄÄN TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ JOKU SEN TUOTTEITA OSTAVA HENKILÖ TAI TAHO, MUKAAN LUKIEN JOKIN "VALTUUTETTU KAUPPIAS" TAI "VALTUUTETTU JÄLLEENMYyjÄ", ON SAANUT RIITTÄVÄN KOULUTUKSEN TAI ON RIITTÄVÄN KOKENUT, JOTTA KYSEINEN HENKILÖ TAI TAHO OSAA ASENTAA OIKEIN PALOTURVALLISUUS- JA TURVALLISUUSTUOTTEITA.



Lisätietoja takuun vastuuvapauslausekkeista ja tuoteturvallisuustiedoista saa sivustosta <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> tai skannaamalla QR-koodin.

Sertifiointi



EN 50131

EN 50131-1 Järjestelmävaatimukset
EN 50131-3 Ohjaus- ja ilmoituslaitteet
Turva-aste 3, ympäristöluokka II
Telefication B.V.:n testaama ja sertifioima

Euroopan Unionin direktiivit

Carrier Fire & Security ilmoittaa tämän laitteen vastaavan direktiivien 2014/30/EU- ja/tai 2014/35/EU –vaatimuksia. Lisätietoa saat alla olevista osoitteista.
www.firesecurityproducts.com tai www.aritech.com

REACH

Tuote saattaa sisältää aineita, jotka ovat myös listattuna aineena jonka painoprosentti voi olla suurempi kuin 0,1 ECHA: n verkkosivustolta viimeksi julkaistun Candidate List -luettelon mukaan.

Turvallista käyttöä koskevaa lisätietoa löydät osoitteesta:
<https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla merkityt tuotteet ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla www.recyclethis.info

Yhteystiedot

www.firesecurityproducts.com tai www.aritech.com

Tietoja asiakastuesta on osoitteessa www.firesecurityproducts.com

FR: Instructions d'installation

Connexions

Figure

J1	Bornier de raccordement des 8 zones avec 0 V commun	(2)	Centrale Advisor Master
J2	Connexion provenant de la carte d'extension à 8 zones précédente, centrale ATS ou DGP	(3)	DIP switches
		(4)	Cavaliers
J3	Connexion vers la carte d'extension à 8 zones suivante	(5)	Contact d'autoprotection normalement fermé
(1)	DGP	(6)	Contact d'alarme normalement fermé

Connexion vers le DGP et autres cartes d'extension à 8 zones via le câble à 10 fils fourni avec la carte d'extension.

Attention : Le DGP ou la centrale ATS *doivent* être hors tension lors de la connexion d'une carte d'extension.

DIP switches

Numéros de zone à utiliser	Commutateur1	Commutateur2	Commutateur3	Commutateur4
9 à 16 (1er module)	ON	OFF	OFF	OFF
17 à 24 (2e module)	OFF	ON	OFF	OFF
25 à 32 (3e module)	OFF	OFF	ON	OFF

ON = Activée, OFF = Désactivée

Pour une centrale disposant de 16 zones standard, le premier module ATS1202 doit être défini pour les zones 17 à 24.

Seuls les numéros de zone consécutifs peuvent être utilisés.

Si des modules d'extension ATS1202 sont déjà installés sur un DGP ou une centrale, leur permettant ainsi de disposer de plus de 16 zones alors que le numéro de DGP suivant est déjà utilisé, aucune autre carte d'extension ne pourra être installée sur le DGP ou la centrale.

Ex. : Si un module d'extension est déjà installé sur DGP 1 (total 16 zones) et que DGP 2 est déjà dans le système et qu'il est programmé pour scrutation, aucun autre module d'extension ne peut alors être installé sur DGP 1.

Cavaliers

GND : Doit rester en place.

Numerotation de zones

Huit zones peuvent être connectées à un DGP standard à huit zones. L'ajout de zones supplémentaires se fait ensuite par incréments de 8 (jusqu'à un maximum de 32 zones), grâce aux cartes d'extension à 8 zones ATS1202 (un DGP peut donc disposer de 8, 16, 24 ou 32 zones).

8 ou 16 zones peuvent être connectées à une centrale (selon le type de centrale utilisé). L'installation de modules d'extension ATS1202 permet d'augmenter ce chiffre jusqu'à un maximum de 32 zones.

Seize zones sont allouées à chaque adresse DGP.

Si un DGP dispose de 24 ou 32 zones (deux ou trois modules d'extension installés), les zones supplémentaires proviennent

de l'adresse DGP suivante. Dans ce cas, l'adresse DGP suivante cesse d'exister et n'est pas incluse dans la scrutation.

Ex. : DGP 1 dispose de 24 zones (zones 17 à 40). Le DGP suivant sur le système doit alors être adressé et scruté en tant que DGP 3, car les zones 33 à 40 du DGP 1 proviennent du DGP 2.

Les numéros de zones non utilisés sur le système (zones 41 à 48) doivent être programmés dans la base de données de zones en tant que Type 0 (zone désactivée).

Centrale	1–16	DGP8	129–144
DGP1	17–32	DGP9	145–160
DGP2	33–48	DGP10	161–176
DGP3	49–64	DGP11	177–192
DGP4	65–80	DGP12	193–208
DGP5	81–96	DGP13	209–224
DGP6	97–112	DGP14	225–240
DGP7	113–128	DGP15	241–256

Spécifications techniques

Tension d'alimentation	10,5 à 13,8 V $\overline{\text{DC}}$ (12 V $\overline{\text{DC}}$ nom.)
Consommation	10 mA max.
Dimensions	80 × 52 mm (carte de format « B »)
Poids	104 g
Température de fonctionnement	-10 à +55°C
Humidité relative	< 95%, sans condensation

Information réglementaire

Fabriquant	MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
------------	---


Avertissements et avis de non-responsabilité	CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVendeur AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.
--	---



Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR.

Certification



EN 50131	EN 50131-1 Exigences générales EN 50131-3 Equipement de contrôle et de signalisation Grade de sécurité 3, Classe d'environnement II Testé et certifié par Telefication B.V.
Directives européennes	Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et dispositions applicables de la directive 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. Pour plus d'informations, voir www.firesecurityproducts.com ou www.aritech.com
REACH	Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: www.recyclethis.info

Contact

www.firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

Pour contacter l'assistance clientèle, voir www.firesecurityproducts.com

IT: Istruzioni d'installazione

Connessioni

Legenda

J1	Connettore per le 8 zone con connessione comune	(2)	Centrale Advisor Master
		(3)	DIP switches
J2	Connessione dal precedente modulo di espansione 8 zone, dal concentratore o dalla centrale ATS	(4)	Collegamenti
		(5)	Contatto antimanomissione normalmente chiuso
J3	Connessione al successivo modulo di espansione 8 zone	(6)	Contatto allarme normalmente chiuso
(1)	DGP		

La connessione alla centrale al concentratore e alle altre schede di espansione di 8 zone avviene tramite il cavo a 10 conduttori fornito con la scheda di espansione.

Attenzione: Per il collegamento di un'espansione occorre disalimentare il concentratore o la centrale ATS.

Quando si collegano sulla centrale ATS3010 dei moduli espansione di zona il ponticello "9-16", presente sulla scheda della centrale, deve essere cortocircuitato. Quando si collegano sulle centrali ATS3010/4010/4510 dei moduli espansione di zona mettere a SI il parametro "espansioni di zona installate" presente nel menù sistema. Quando si collegano due o tre schede di espansione al concentratore

ATS1201 occorre impostare il dipswitch A del concentratore su ON.

DIP switches

Numeri di zona da usare	Contatto 1	Contatto 2	Contatto 3	Contatto 4
9-16 (1° modulo)	ON	OFF	OFF	OFF
17-24 (2° modulo)	OFF	ON	OFF	OFF
25-32 (3° modulo)	OFF	OFF	ON	OFF

Su una centrale dotata di 16 zone sulla scheda madre la prima ATS1202 deve essere impostata per le zone 17-24.

Si possono usare solo numeri di zona consecutivi.

Se in un concentratore o nella centrale sono già stati installati moduli di espansione ATS1202, che portano a superare il limite di 16 zone e il concentratore successivo è in uso, non è possibile espandere ulteriormente la centrale o il DGP precedente.

Ad es.: Se il DGP 1 presenta un modulo di espansione (totale 16 zone) ed il DGP 2 è già nel sistema ed è stato programmato per essere interrogato, non è possibile montare alcun altro espansore nel DGP 1.

Collegamenti

GND: Deve rimanere inserito.

Numerazione delle zone

Una centrale ATS3010 può avere di base 8 zone mentre una centrale ATS40/4510 può avere 16 zone. Questo numero può venire ampliato sino ad un massimo di 32 zone montando moduli di espansione ATS1202.

Ad un concentratore ATS1201 possono essere collegate otto zone. Questo numero può venire ampliato in incrementi di 8, sino a 32, utilizzando i moduli di espansione ad 8 zone ATS1202 (un concentratore può avere 8, 16, 24 o 32 zone).

Ad ogni indirizzo di concentratore sono state allocate sedici zone.

Se un concentratore presenta 24 o 32 zone (montaggio di due o tre espansioni), i numeri delle zone aggiuntive nel sistema vengono presi dal successivo indirizzo di concentratore. In questo caso, il concentratore successivo non può esistere e quindi non può essere abilitato ed interrogato.

Ad es.: Il DGP 1 presenta 24 zone (zone da 17 a 40). Il successivo concentratore nel sistema dovrà essere indirizzato ed interrogato come DGP3, perché le zone da 33 a 40 del DGP 1 sono state prelevate dalla numerazione normalmente disponibile per il DGP 2.

I numeri di zona inutilizzati (zone da 41 a 48) dovranno essere programmati nel database delle zone come Tipo 0.

Centrale	1-16	DGP8	129-144
DGP1	17-32	DGP9	145-160
DGP2	33-48	DGP10	161-176
DGP3	49-64	DGP11	177-192
DGP4	65-80	DGP12	193-208
DGP5	81-96	DGP13	209-224

DGP6	97-112	DGP14	225-240
DGP7	113-128	DGP15	241-256

Specifiche tecniche

Alimentazione	10,5–13,8 V $\overline{\text{=}}$ (12 V $\overline{\text{=}}$ nom.)
Consumo di corrente	10 mA max.
Dimensioni	80 × 52 mm (scheda di formato "B")
Peso	104 g
Temperatura di funzionamento	Da -10 a +55°C
Certificato IMQ	Da +5 a 40°C
Umidità relativa	< 95%, non condensata

Certificazione e conformità

Costruttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-------------	---

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità	QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.
---	---



Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Certificazione	
----------------	--

EN 50131	EN 50131-1 Requisiti sistema EN 50131-3 Control and indicating equipment Grado di Sicurezza 3, classe ambientale II Testato e certificato da Telefication B.V.
----------	---

IMQ	Certificato IMQ II° livello
Direttive Unione Europea	Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE e/o 2014/35/UE. Per ulteriori informazioni, vedere www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com

REACH	Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
-------	---



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info

Informazioni di contatto

www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com

Per l'assistenza clienti, vedere www.firesecurityproducts.com

NL: Installatie instructies

Aansluitingen

Figuur

J1	Aansluiting voor 8 ingangen met gemeenschappelijke aansluiting	(2)	Advisor Master-controlepaneel
J2	Aansluiting van vorige 8-ingangen uitbreiding, DI of Advisor Master-controlepaneel	(3)	DIP switches
J3	Aansluiting aan volgende 8-ingangen uitbreiding	(4)	Jumpers
		(5)	Sabotagecontact 'normaal gesloten'
(1)	DI	(6)	Alarmcontact 'normaal gesloten'

Aansluiting aan DI en andere 8-ingangen uitbreidingskaarten via de meegeleverde 10-voudige kabel met de uitbreidingskaart.

Let op: Tijdens het aansluiten van de uitbreiding *moet* van het DI of Advisor Master-controlepaneel de voedingsspanning uitgeschakeld zijn.

Jumpers

GND: Dient te blijven zitten.

DIP switches

Te gebruiken ingangsnummers	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4
9–16 (1ste module)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2de module)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3de module)	OFF	OFF	ON	OFF

ON=Aan, OFF= Uit

Op een controlepaneel met 16 standaardingangen dient de eerste ATS1202 ingesteld te worden voor ingangen 17–24.

Er kunnen alleen opeenvolgende ingangsnummers gebruikt worden.

Als op een DI of controlepaneel al uitbreidingsmodules gemonteerd zijn, zodat het aantal ingangen groter is dan 16 terwijl het volgende DI-nummer reeds in gebruik is, dan kunnen er niet nog meer uitbreidingen worden gemonteerd op het DI of op het controlepaneel.

Bijvoorbeeld: Als DI 1 een uitbreidingsmodule heeft (in totaal 16 Ingangen) en DI 2 is in het systeem reeds geprogrammeerd

voor pollen, dan kunnen op dit DI niet nog meer uitbreidingen worden gemonteerd.

Ingangsnummering

Aan een standaard 8-ingangen DI kunnen 8 ingangen verbonden zijn. Dit aantal kan met stappen van 8 uitgebreid worden tot maximaal 32 door gebruik te maken van ATS1202 8-ingangen uitbreidingmodules (een DI kan 8, 16, 24 of 32 ingangen hebben)

Aan een controlepaneel kunnen 8 of 16 ingangen verbonden zijn (afhankelijk van het type controlepaneel). Dit aantal kan worden uitgebreid tot maximaal 32 ingangen door ATS1202 uitbreidingsmodules aan te brengen.

Aan elk DI-adres zijn 16 ingangen toegewezen.

Als een DI 24 of 32 ingangen heeft (er zijn 2 of 3 uitbreidingen gemonteerd), dan worden er extra systeemingangsnummers betrokken van het volgende DI-adres. Wanneer dit gedaan wordt, vervalt het volgende DI-adres en kan het niet opgenomen worden in de lijst van te pollen DI's.

Bijvoorbeeld: DI 1 heeft 24 ingangen (ingangen 17–40). Het volgende DI in het systeem dient nu als DI 3 geadresseerd en gepolld te worden, omdat ingangen 33–40 op DI 1 betrokken zijn van DI 2. De ongebruikte ingangsnummers in het systeem (41–48) dienen in de ingangendatabase geprogrammeerd te worden als type 0 (=uitgeschakelde ingang).

Controlepaneel	1–16	DI 8	129–144
DI 1	17–32	DI 9	145–160
DI 2	33–48	DI 10	161–176
DI 3	49–64	DI 11	177–192
DI 4	65–80	DI 12	193–208
DI 5	81–96	DI 13	209–224
DI 6	97–112	DI 14	225–240
DI 7	113–128	DI 15	241–256

Technische specificaties

Voedingsspanning	10,5–13,8 V _{DC} (12 V _{DC} nom.)
Stroomverbruik	10 mA max.
Afmetingen	80 x 52 mm (printplaat formaat B)
Gewicht	104 g
Bedrijfstemperatuur	–10 tot +55°C
Relatieve vochtigheid	< 95%, niet codenserend

Algemene Informatie

Fabrikant	OP DE MARKT GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
-----------	---

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten



DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code.

Certificatie



EN 50131

EN 50131-1 Systeem vereisten
EN 50131-3 Inbraak- en overval systemen
Security Grade 3, Environmental class II
Tested and certified by Telefication B.V.

Richtlijnen
Europese Unie

Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke eisen en bepalingen van de Regelgeving 2014/30/EU en/of 2014/35/EU. Voor meer informatie zie www.firesecurityproducts.com of www.aritech.com

REACH

Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website.
Informatie over veilig gebruik is te vinden op <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: www.recyclethis.info

Contact informatie

www.firesecurityproducts.com of www.aritech.com

Voor klantenondersteuning, zie www.firesecurityproducts.com

NO: Installasjonsveiledning

Tilkoblinger

Figur

J1	Tilkobling for 8 soner med felles tilkobling	(1) US (2) ATS-sentralapparat
J2	Tilkobling fra forrige 8-soners utvidelse, US eller ATS-sentralapparat	(3) DIP-brytere (4) Linker (5) Normalt lukket sabotasjekontakt
J3	Tilkobling til neste 8-soners utvidelse	(6) Normalt lukket alarmkontakt

Tilkobling til US og andre 8-soners utvidelseskort vha. en 10-leders kabel som følger med utvidelseskortet.

Forsiktig: Strømmen til US-en eller ATS-sentralapparatet må være slått av når en ny modul kobles til.

DIP-brytere

Sonenummer som skal brukes	Bryter 1	Bryter 2	Bryter 3	Bryter 4
9–16 (1. modul)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2. modul)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3. modul)	OFF	OFF	ON	OFF

På et sentralapparat med 16 standardsoner må første ATS1202 settes for sone 17–24.

Det kan bare brukes påfølgende sonenumre.

Hvis en US eller sentralapparatet allerede har ATS 1202-utvidelsesmoduler montert, og sonenumrene gjennom disse overstiger 16 og det neste US-nummeret allerede er i bruk, kan ikke flere utvidelser monteres på US-en eller sentralapparatet.

Eksempel: Hvis US 1 har en utvidelsesmodul (totalt 16 soner) og US 2 allerede er i systemet og er programmert til å bli pollet, kan ikke US 2 ha flere utvidelser.

Linker

GND: Må forbli montert.

Sonenummerering

Åtte soner kan tilkobles en standard 8-soners US. Dette kan utvides i trinn på 8, opp til 32, ved hjelp av ATS1202 8-soners utvidelser (en US kan ha 8, 16, 24 eller 32 soner)

Et sentralapparat kan være tilkoblet 8 eller 16 soner (avhengig av type sentralapparat). Dette kan økes til maksimalt 32 soner ved å montere ATS1202 utvidelsesmoduler.

Seksten soner er tildelt hver US-adresse.

Hvis en US har 24 eller 32 soner (to eller tre utvidelser montert), tas de påfølgende systemsonenumrene fra påfølgende US-adresse. Hvis dette gjøres, slutter den påfølgende US-adressen å eksistere, og inkluderes ikke i pollingen.

Eksempel: US 1 har 24 soner (sone 17 til 40). Den neste US-en i systemet må nå adresseres og polles som US 3, fordi sone 33 til 40 på US 1 er tatt fra US 2.

De ubrukte sonenumrene i systemet (sone 41 til 48) må programmeres i sonedatabasen som Type 0 (sone deaktivert).

Sentralapparat	1–16	US 8	129–144
US 1	17–32	US 9	145–160
US 2	33–48	US 10	161–176
US 3	49–64	US 11	177–192
US 4	65–80	US 12	193–208
US 5	81–96	US 13	209–224
US 6	97–112	US 14	225–240
US 7	113–128	US 15	241–256

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning	10,5 til 13,8 V $\overline{=}$ (12 V $\overline{=}$ nom.)
Strømforbruk	10 mA maks.
Mål	80 x 52 mm (printplate format B)
Vekt	104 g
Driftstemperatur	–10 til +55°C
Relativ luftfuktighet	< 95%, kondens fri

Regulativ informasjon



Produsent	MARKEDSFØRT AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERT EU REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	--

Produktadvarsler og forbehold



DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

For mer informasjon om garantifraskrivelser og produktsikkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skann QR-koden.

Sertifisering	
EN 50131	EN 50131-1 System krav EN 50131-3 Kontroll og indikasjonststyr Sikkerhetsgrad 3, Miljøklasse II Testet og sertifisert av B.V.
EU-direktiver	Carrier Fire & Security deklarerer herved at denne enheten tilfredsstiller alle krav oppført i direktiv 2014/30/EU og/eller 2014/35/EU. For mer informasjon se www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com
REACH	Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted. Informasjon om sikker bruk finner du på https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
	2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: www.recyclethis.info

Kontaktinformasjon

www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

PL: Instrukcja montażu

Połączenia

Rysunek

J1	Zaciski do podłączenia 8 linii (wspólne zaciski masy)	(1) Do MZD (2) Do centrali Advisor Master
J2	Połączenie z poprzednim ekspanderem linii o 8 liniach, modułem MZD lub centralą ATS	(3) Przełączniki DIP (4) Zwory (5) Styk sabotażowy normalnie zamknięty
J3	Połączenie z następnym ekspanderem linii o 8 liniach	(6) Styk alarmowy normalnie zamknięty

Połączenie z modułem MZD i innymi kartami ekspanderów o 8 liniach za pośrednictwem 10-żyłowego kabla dostarczonego wraz z kartą ekspandera.

Przeostrog: W czasie podłączania ekspandera moduł MZD lub centrala ATS *musi* mieć wyłączone zasilanie.

Przełączniki DIP

Numery linii do użycia	Przełącznik 1	Przełącznik 2	Przełącznik 3	Przełącznik 4
9–16 (1. moduł)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2. moduł)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3. moduł)	OFF	OFF	ON	OFF

ON = zał., OFF = wył.

W centrali o 16 liniach standardowych, pierwszy moduł ATS1202 powinien być ustawiony na linie 17–24.

Można wykorzystywać tylko kolejne numery linii.

Jeżeli do centrali lub modułu MZD są podłączone ekspandery ATS1202, a łączna liczba wejść przekracza 16, na kolejnym adresie nie można już montować modułu MZD.

np. Jeśli moduł MZD1 ma podłączony moduł ekspandera (łącznie 16 linii), a moduł MZD2 jest już zainstalowany w systemie i zaprogramowany do odpytywania, wówczas moduł MZD1 nie może mieć podłączonych więcej ekspanderów.

Zwory

GND: Muszą zostać połączone.

Numeracja linii

Do standardowego modułu MZD o 8 liniach można podłączyć osiem linii. Liczbę tę liczbę można powiększyć w przyrostach o 8, aż do 32, stosując ekspandery linii ATS1202 o 8 liniach (moduł MZD może mieć 8, 16, 24 lub 32 linie).

Do centrali można podłączyć 8 lub 16 linii (zależnie od typu centrali). Liczbę tę można powiększyć do maksimum 32 linii przez podłączenie modułów ekspanderów ATS1202.

Do każdego adresu MZD jest przydzielonych szesnaście linii.

Jeśli moduł MZD ma 24 lub 32 linie (podłączone dwa lub trzy ekspandery), dodatkowe numery linii są pobierane z następnego adresu MZD. W takim wypadku następny adres

MZD przestaje istnieć i nie może być włączony do odpytywania.

np.: Moduł MZD1 ma 24 linie (linie od 17 do 40). Następny moduł MZD w systemie musi być teraz adresowany i odpytywany jako MZD3, ponieważ linie od 33 do 40 w MZD1 zostały zabrane z MZD2.

Nie używane numery linii w systemie (linie od 41 do 48) muszą być zaprogramowane w bazie danych linii jako typ 0 (linia wyłączona).

Centrala	1–16	MZD8	129–144
MZD1	17–32	MZD9	145–160
MZD2	33–48	MZD10	161–176
MZD3	49–64	MZD11	177–192
MZD4	65–80	MZD12	193–208
MZD5	81–96	MZD13	209–224
MZD6	97–112	MZD14	225–240
MZD7	113–128	MZD15	241–256

Dane techniczne

Napięcie zasilania	Od 10,5 do 13,8 V _{DC} (nom. 12 V _{DC})
Pobór prądu	maks. 10 mA
Wymiary	80 x 52 mm (płytką drukowaną formatu B)
Waga	104 g
Temperatura pracy	Od –10 do +55°C
Wilgotność względna	< 95%, bez kondensacji

Informacje prawne

Producent	WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
-----------	--

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu



TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SA PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIELAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.



EN 50131	EN 50131-1 Wymagania systemowe EN 50131-2 Urządzenia sterujące i obrazujące Stopień systemu 3; klasa środowiskowa II Testowane i certyfikowane przez Telefication B.V.
----------	---

Dyrektywy Unii Europejskiej	Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia z wymaganiami Dyrektywy 2014/30/EU i/lub 2014/35/EU. Więcej informacji na stronach www.firesecurityproducts.com albo www.aritech.com
-----------------------------	--

REACH	Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA. Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
-------	--



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: www.recyclethis.info

Informacje kontaktowe

www.firesecurityproducts.com lub www.aritech.com

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć na stronie www.firesecurityproducts.com

PT: Instruções de Instalação

Ligações

Figura

J1	Conector para 8 zonas com ligação comum	(2)	Painel de controlo Advisor Master
J2	Ligação do expansor de 8 zonas, DGP ou painel de controlo ATS anterior	(3)	DIP switches
		(4)	Links
J3	Ligação à expansão de 8 zonas seguinte	(5)	Contacto de tamper normalmente fechado
(1)	DGP	(6)	Contacto de alarme normalmente fechado

Ligação ao DGP e a outras cartas de expansão de 8 zonas através do cabo de 10 condutores fornecido com a carta expansora.

Advertência: O DGP ou o painel de controlo ATS têm que ser desligados da corrente enquanto se está a ligar o expansor.

DIP switches

N.ºs de zona a utilizar	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4
9–16 (1º módulo)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2º módulo)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3º módulo)	OFF	OFF	ON	OFF

Num painel de controlo com 16 zonas standard, o primeiro ATS1202 tem que de ser configurado para as zonas 17 a 24.

Apenas podem ser utilizados números de zona consecutivos.

Se um DGP ou painel de controlo já estiver equipado com módulos expansores ATS1202 permitindo um número de zonas superior a 16 e o número de DGP seguinte já estiver a ser utilizado, não será possível montar mais expansores no DGP ou no painel de controlo.

Por exemplo, se o DGP 1 tiver um módulo expansor (16 zonas no total) e o DGP 2 já estiver no sistema e programado para receber polling, então o DGP 1 não pode levar mais expansores.

Links

GND: Tem que estar instalado.

Numeração de zonas

Um DGP de 8 zonas standard pode ter oito zonas ligadas a si. Isto pode ser expandido em incrementos de 8, até 32, utilizando expansores ATS1202 de 8 zonas (Um DGP pode ter 8, 16, 24 ou 32 zonas)

Um painel de controlo pode ter 8 ou 16 zonas ligadas a si (consoante o tipo de painel de controlo). Isto pode ser incrementado até um máximo de 32 zonas instalando módulos expansores ATS1202.

Há dezasseis zonas atribuídas a cada endereço DGP.

Se um DGP tem 24 ou 32 zonas (dois ou três expansores instalados), os números adicionais de zona dos sistemas são tirados do endereço DGP seguinte. Se tal for feito, o endereço DGP seguinte deixa de existir e não é incluído para receber polling.

Por exemplo, o DGP 1 tem 24 zonas (zonas 17 a 40). O DGP seguinte no sistema tem agora que ser endereçado e receber polling como DGP 3 porque as zonas 33 a 40 no DGP 1 foram retiradas ao DGP 2.


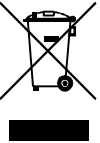
Os números de zona não utilizados no sistema (zonas 41 a 48) têm que ser programados na base de dados da zona como Tipo 0 (zona desactivada).

Painel de controlo	1–16	DGP8	129-144
DGP1	17-32	DGP9	145-160
DGP2	33-48	DGP10	161-176
DGP3	49-64	DGP11	177-192
DGP4	65-80	DGP12	193-208
DGP5	81-96	DGP13	209-224
DGP6	97-112	DGP14	225-240
DGP7	113-128	DGP15	241-256

Especificações técnicas

Tensão de alimentação	10,5 a 13,8 V $\overline{=}$ (12 V $\overline{=}$ nom.)
Consumo de corrente	Máx. 10 mA
Dimensões	80 x 52 mm (placa tamanho B)
Peso	104 g
Temperatura de operação	-10 a +55°C
Humidade relativa	< 95%, sem condensação

Informação reguladora

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos	ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS. Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou faça a leitura do código QR.
Certificação	
EN 50131	EN 50131-1 Requisitos do sistema EN 50131-3 Equipamento de controlo e de indicação Grau de segurança 3, classe ambiental II. Testado e certificado por Telefication B.V.
Directivas da União Europeia	A Carrier Fire & Security declara que estes dispositivos se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis da Diretiva 2014/30/EU e/ou 2014/35/EU. Para mais informações consulte www.firesecurityproducts.com ou www.aritech.com
REACH	O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA. Informações de utilização segura podem ser encontradas em https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
	2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info

Informação de contacto

www.firesecurityproducts.com or www.aritech.com

Para assistência ao cliente, consulte www.firesecurityproducts.com

SV: Installationsanvisning

Anslutningar

Figur

J1	Kontakt för 8 sektioner	(2)	ATS-centralapparat
J2	Anslutning från föregående 8-sektionsexpander, DGP- eller ATS-centralapparat	(3)	Dipswitchar
		(4)	Byglar
J3	Anslutning till nästa 8-sektionsexpander	(5)	Normalt sluten sabotagekontakt
(1)	DGP	(6)	Normalt sluten larmkontakt

Anslutning till DGP och andra 8-sektioners expansionskort via 10-kabel som medföljer expansionskortet.

Akta: DGP- eller ATS-centralapparater ska vara strömlösa medan en expander ansluts.

Dipswitchar

Använda sektionsnummer	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4
9–16 (1:a modulen)	ON	OFF	OFF	OFF
17–24 (2:a modulen)	OFF	ON	OFF	OFF
25–32 (3:e modulen)	OFF	OFF	ON	OFF

För en centralapparat med 16 standardsektioner ska det första ATS1202 ställas in för sektionerna 17–24.

Sektionsnummer måste användas i ordningsföljd.

Om ATS1202-expansionsmoduler redan är monterade i en DGP-enhet eller i centralapparaten och antalet sektioner blir mer än 16 och nästa DGP-nummer redan används, kan fler expander inte monteras i DGP-enheten eller i centralapparaten.

T.ex.: Om DGP 1 har en expansionsmodul (totalt 16 sektioner) och DGP 2 redan finns i systemet och är programmerad för polling, kan DGP 1 inte ta emot fler expander.

Byglar

GND: Måste finnas kvar.

Sektionsnummer

En 8-sektioners DGP av standardformat kan ha åtta sektioner anslutna. Detta kan utökas i steg om 8, upp till 32, med ATS1202 8-sektionsexpander (en DGP kan ha 8, 16, 24 eller 32 sektioner)

En centralapparat kan ha 8 eller 16 sektioner anslutna (beroende på centralapparatens typ). Den kan delas upp i till maximalt 32 sektioner genom montering av ATS1202-expansionsmoduler.

Varje DGP-adress tilldelas 16 sektioner.

Om en DGP har 24 eller 32 sektioner (med två eller tre expander) kommer överskjutande systemsektionsnummer tas från efterföljande DGP-adress. Om så sker upphör nästa DGP-adress att existera och tas inte med för polling.

t.ex. DGP 1 har 24 sektioner (sektion 17 till 40). Efterföljande DGP i systemet måste nu adresseras och pollas som DGP 3,

eftersom sektionerna 33 till 40 på DGP 1 har hämtats från DGP 2.

De oanvända sektionerna i systemet (sektionerna 41 till 48) ska programmeras som Typ 0 i sektionsdatabasen (avaktiverad sektion).

Centralapparat	1–16	DGP8	129–144
DGP1	17–32	DGP9	145–160
DGP2	33–48	DGP10	161–176
DGP3	49–64	DGP11	177–192
DGP4	65–80	DGP12	193–208
DGP5	81–96	DGP13	209–224
DGP6	97–112	DGP14	225–240
DGP7	113–128	DGP15	241–256

Tekniska specifikationer

Matningsspänning	10,5 till 13,8 V $\overline{=}$ (12 V $\overline{=}$ nom.)
Strömförbrukning	10 mA max.
Mått	80 x 52 mm (kort av storlek B)
Vikt	104 g
Driftstemperatur	-10 till +55°C
Relativ fuktighet	< 95%, ej kondenserande

Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Produktvarningar och friskrivningar	DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.
-------------------------------------	--

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna QR-koden.

Certifiering	
--------------	---

EN 50131	EN 50131-1 Systemkrav EN 50131-3 Manöver och indikeringar Security Grade 3, Environmental class II Testad och certifierad av Telefication B.V.
----------	---

EU-direktiv	Carrier Fire & Security meddelar harmed att denna product överinstämmer med med tillämpliga krav och bestämmelser för Directive 2014/30/EU och/eller 2014/35/EU. För mer information: www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com
-------------	---

REACH	Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.
-------	---

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: www.recyclethis.info

Kontaktuppgifter

www.firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

Kundsupport finns på www.firesecurityproducts.com